

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 94 — 3237

[S-C — 16163]

14 SEPTEMBER 1994. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende de identificatie van runderen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, anti-hormonale, beta-adrenergische werking of produktie stimulerende werking, gewijzigd bij de wet van 11 juli 1994;

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987 gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991 en 6 augustus 1993;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 1978 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 20 januari 1988, 27 januari 1989, 10 januari 1990, 9 januari 1991, 28 november 1991, 17 april 1992, 19 augustus 1992 en 20 oktober 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende de identificatie van runderen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 maart 1992 en 14 oktober 1993;

Gelet op de richtlijn 92/102/EEG van de Raad met betrekking tot de identificatie en de registratie van dieren;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het instellen van een geautomatiseerd systeem voor gegevensverwerking enkele wijzigingen en aanpassingen van de reglementering dringend noodzakelijk maakt;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 december 1990 betreffende de identificatie van runderen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 14 oktober 1993, wordt gewijzigd als volgt :

1. De punten 7° en 8° worden vervangen door volgende bepalingen :

« 7° Veebeslag : het geheel van een aantal runderen gehouden in een geografisch omschreven entiteit en die een duidelijk omschreven eenheid vormen op basis van de epidemiologische banden, vastgesteld door de inspecteur-dierenarts. Er mag aan het veebeslag slechts één sanitair statuut per bepaalde ziekte worden toegekend. De localisatie van het veebeslag wordt vastgesteld op basis van het adres en de coördinaten van de geografische entiteit.

8° Geografische entiteit : elk gebouw of complex van gebouwen dat een eenheid vormt, de erbij horende terreinen daarin begrepen, waar runderen worden gehouden of die daartoe bestemd zijn. »

2. Er wordt een punt 9° aan toegevoegd luidend als volgt :

« 9° Sanitel : geautomatiseerd systeem voor gegevensverwerking in verband met identificatie en registratie van de runderen ».

Art. 2. Artikel 16 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door volgende bepaling :

« Artikel 16. § 1. Het identificatiedocument waarvan het model is opgenomen in bijlage 2 bij dit besluit, bestaat uit 3 afscheurbare luiken, met name :

luik 1, het merkluik

luik 2, het vertrekluik

luik 3, het begeleidingsdocument.

Op elk van deze 3 luiken die zijn vastgehecht aan een strook, zijn volgende vermeldingen voorgedrukt :

1° het werknummer

2° het nummer van het veebeslag.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F. 94 — 3237

[S-C — 16163]

14 SEPTEMBRE 1994
Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal ou à effet antihormonal, à effet bêta-adrénergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, modifiée par la loi du 11 juillet 1994;

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991 et 6 août 1993;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à la lutte contre la brucellose bovine, modifié par les arrêtés royaux des 20 janvier 1988, 27 janvier 1989, 10 janvier 1990, 9 janvier 1991, 28 novembre 1991, 17 avril 1992, 19 août 1992 et 20 octobre 1992;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins, modifié par les arrêtés royaux des 6 mars 1992 et 14 octobre 1993;

Vu la directive 92/102/CEE du Conseil concernant l'identification et l'enregistrement des animaux;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, et notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la mise en place d'un système automatisé de traitement des données rend urgent la modification et l'adaptation de la réglementation;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 relatif à l'identification des bovins modifié par l'arrêté royal du 14 octobre 1993, est modifié comme suit :

1. Les points 7° et 8° sont remplacés par les dispositions suivantes :

« 7° Troupeau : l'ensemble des bovins détenus dans une entité géographique et formant une unité distincte sur base des liens épidémiologiques constatés par l'inspecteur vétérinaire. Il ne peut être attribué au troupeau qu'un statut sanitaire par maladie visée. La localisation du troupeau est fixée sur base de l'adresse et des coordonnées de l'entité géographique.

8° Entité géographique : toute construction ou complexe de constructions formant une unité, y compris les terrains annexes où sont détenus des bovins ou qui y sont destinés. »

2. Un point 9° rédigé comme suit est ajouté :

« 9° Sanitel : système automatisé de traitement des données concernant l'identification et l'enregistrement des bovins ».

Art. 2. L'article 16 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Article 16. § 1er. Le document d'identification se compose de 3 volets détachables, à savoir :

volet 1, le volet de marquage

volet 2, le volet de sortie

volet 3, le document d'accompagnement.

Sur chacun des 3 volets qui sont attachés à une souche, les mentions suivantes sont préimprimées :

1° le numéro de travail

2° le numéro du troupeau.

Bovendien zijn eveneens voorgedrukt :

op luik 1 : de naam en het adres van de verantwoordelijke en het adres van het veebeslag;

op luik 2 : — de naam van de verantwoordelijke;
— het adres van het veebeslag.

Daarnaast kan het identificatiedocument worden aangevuld met elke vermelding, voorgeschreven door de Dienst, om de sanitaire toestand, de identiteit van het dier of aan het dier gekoppelde gegevens vast te stellen.

§ 2. Op de strook bevindt zich een sanitair vignet dat het begeleidingsdocument valideert wanneer het op de daartoe voorziene plaats is gekleefd. Het gevalideerde begeleidingsdocument is vanaf de ingevulde vertrekdatum gedurende 30 dagen geldig.

Voor veebeslagen die officieel vrij van brucellose, officieel vrij van tuberculose én vrij van leucose zijn, staat het werknummer op het sanitair vignet gedrukt. Dit vignet treedt in de plaats van het attest bedoeld in artikel 40 van het koninklijk besluit van 6 december 1978 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose. »

Art. 3. Artikel 17 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 17. § 1. Bij het merken van een rund overeenkomstig de bepalingen van artikel 3, § 2, van dit besluit, registreert de verantwoordelijke dit rund door het invullen van de geboortedatum, het haarkleed, het geslacht en desgevallend het levensnummer op luik 1 en 3 van het overeenstemmende identificatiedocument. Hij licht het Verbond in door het overmaken van het merkluk van het identificatiedocument overeenkomstig de onderrichtingen van de Dienst.

§ 2. Bij het verwijderen van een rund uit zijn veebeslag vult de verantwoordelijke op luik 3, « begeleidingsdocument », de vertrekdatum in en plaatst zijn handtekening. Daarna kleeft hij het sanitair vignet hierop. Op luik 2, het « vertrekluk » wordt eveneens de vertrekdatum, de naam van de overnemer, en diens handtekening geplaatst. De verantwoordelijke overlater maakt het vertrekluk over aan het Verbond en het gevalideerd begeleidingsdocument vergezelt het rund. »

Art. 4. Artikel 18 van hetzelfde koninklijk besluit wordt vervangen door volgende bepalingen :

« Artikel 18. § 1. Bij het toevoegen van een rund aan zijn veebeslag verifieert de verantwoordelijke de geldigheid van het begeleidingsdocument en zijn overeenstemming met het rund. Hij vermeldt op het begeleidingsdocument het nummer van zijn veebeslag en maakt dit over aan het Verbond, overeenkomstig de onderrichtingen van de Dienst.

Het Verbond levert aan de nieuwe verantwoordelijke binnen de 14 dagen na ontvangst van het begeleidingsdocument een identificatiedocument met de nieuwe gegevens van het veebeslag voor zover de voorgeschreven onderzoeken met gunstig resultaat zijn uitgevoerd.

§ 2. De verantwoordelijke voor een te slachten rund overhandigt het gevalideerd begeleidingsdocument aan de uitbater van het slachthuis.

§ 3. De verantwoordelijke voor een gestorven rund maakt binnen de 30 dagen beide luiken van het overeenstemmend identificatiedocument over aan het Verbond, nadat hij de vertrekdatum en, op de keerzijde van het begeleidingsdocument, de vermelding DOOD tussen twee schuine strepen heeft aangebracht.

§ 4. De uitbater van het slachthuis houdt de begeleidingsdocumenten van de geslachte dieren ter beschikking van de Dienst, nadat een stempel met vermelding van slachtdatum, slachthuisbenaming en desgevallend erkenningsnummer, op de keerzijde is aangebracht. »

Art. 5. In artikel 19 van hetzelfde koninklijk besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De inventaris van het veebeslag, waarvan het model in bijlage 3 is opgenomen wordt door de verantwoordelijke bijgehouden en bij het Verbond in Sanitel beheerd.

Deze inventaris vermeldt :

1^o naam, voornaam en adres van de verantwoordelijke;

2^o adres van het veebeslag;

3^o voor elk rund dat zich in het veebeslag bevindt :

a) het werknummer en desgevallend het exclusief nummer;

b) geboortedatum, haarkleed en geslacht;

c) elke vermelding, voorgeschreven door de Dienst om de gezondheidstoestand van het veebeslag of andere gegevens, gekoppeld aan het rund, vast te stellen. »

En outre sont également préimprimés :

sur le volet 1 : le nom et l'adresse du responsable et l'adresse du troupeau;

sur le volet 2 : — le nom du responsable;
— l'adresse du troupeau.

De plus le document d'identification peut être complété par toute mention prescrite par le Service en vue de déterminer le statut sanitaire, l'identité de l'animal ou toute donnée associée à l'animal.

§ 2. Sur la souche se trouve une vignette sanitaire qui valide le document d'accompagnement lorsqu'elle est collée à l'endroit prévu. Le document d'accompagnement validé garde sa valeur 30 jours à partir de la date de départ qui a été mentionnée.

Pour les troupeaux qui sont officiellement indemnes de brucellose, officiellement indemnes de tuberculose et indemnes de leucose, le numéro de travail est imprimé sur la vignette sanitaire. Cette vignette remplace l'attestation visée à l'article 40 de l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relative à la lutte contre la brucellose bovine. »

Art. 3. L'article 17 du même arrêté royal est remplacé par la disposition suivante :

« Article 17. § 1er. Lors du marquage d'un bovin conformément aux dispositions de l'article 3, § 2, de cet arrêté, le responsable enregistre celui-ci en indiquant la date de naissance, la robe, le sexe et éventuellement le numéro de vie sur les volets 1 et 3 du document d'identification correspondant. Il informe la Fédération en transmettant le volet de marquage du document d'identification, conformément aux instructions du Service.

§ 2. Lors de la sortie d'un bovin de son troupeau, le responsable complète sur le volet 3 « document d'accompagnement » la date de sortie et y appose sa signature. Ensuite il y colle la vignette sanitaire. La date de sortie, le nom du preneur ainsi que la signature de ce dernier sont également mentionnés sur le volet 2 « volet de sortie ». Le responsable cédant transmet le volet de sortie à la Fédération et le document d'accompagnement validé accompagne le bovin. »

Art. 4. L'article 18 du même arrêté royal est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 18. § 1er. Lors de l'introduction d'un bovin dans son troupeau, le responsable vérifie la validité du document d'accompagnement et sa correspondance avec le bovin. Il y mentionne le numéro de son troupeau et l'envoi à la Fédération, conformément aux instructions du Service.

La Fédération délivre au nouveau responsable dans les 2 semaines qui suivent la réception du document d'accompagnement, un document d'identification avec les nouvelles données du troupeau pour autant que les examens prescrits aient été exécutés avec résultat favorable.

§ 2. Le responsable d'un bovin à abattre remet le document d'accompagnement validé à l'exploitant de l'abattoir.

§ 3. Le responsable d'un bovin mort envoie à la Fédération, dans les 30 jours qui suivent, les deux volets du document d'identification correspondant, après avoir complété la date de sortie et appose au verso du document d'accompagnement, la mention MORT entre deux traits en diagonale.

§ 4. L'exploitant de l'abattoir tient les documents d'accompagnement des animaux abattus à la disposition du Service après avoir apposé au verso un tampon mentionnant la date d'abattage, la dénomination de l'abattoir et le cas échéant son numéro d'agrément. »

Art. 5. A l'article 19 du même arrêté royal, les modifications suivantes sont apportées :

1^o le § 1er est remplacé par la disposition suivante :

« § 1er L'inventaire du troupeau dont le modèle fait l'objet de l'annexe 3, est tenu à jour par le responsable et géré dans Sanitel à la Fédération.

Cet inventaire mentionne :

1^o le nom, le prénom et l'adresse du responsable;

2^o l'adresse du troupeau;

3^o pour tout bovin qui se trouve dans le troupeau :

a) le numéro de travail et, le cas échéant, le numéro exclusif;

b) la date de naissance, la robe et le sexe;

c) toute mention, prescrite par le Service pour établir le statut sanitaire du troupeau ou d'autres données relatives au bovin. »

2° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. De verantwoordelijke moet steeds beschikken over een bijgehouden inventaris van zijn beslag, waarin hij elke wijziging in het veebeslag onmiddellijk vermeldt.

Eenmaal per jaar, na de controle bedoeld in § 2 van dit artikel, levert het Verbond een bijgewerkte inventaris af. De vorige inventaris wordt door de verantwoordelijke en het Verbond gedurende ten minste 3 jaar bewaard. »

Art. 6. In artikel 21 van hetzelfde besluit wordt het woord « bedrijf » vervangen door de volgende bepaling : « geografische entiteit ».

Art. 7. Artikel 23, § 1, tweede lid van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 14 oktober 1993 wordt vervangen door volgende bepaling :

« Binnen de honderdtachtig dagen na de geboorte ronds de merker de identificatie van het rund af door het plaatsen van een bormerk met exclusief nummer in het rechteroor. Hij vermeldt dit exclusief nummer op de inventaris en op het identificatiedocument, overeenkomstig de door de Dienst vastgelegde modaliteiten. »

Art. 8. Artikel 23, § 2 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« De verantwoordelijke meldt aan de merker die zich in de geografische entiteit aanmeldt, het verlies van één van de merken van een rund, het verlies van de documenten, of het niet in overeenstemming zijn van deze documenten met de bepalingen van dit besluit. »

Art. 9. Artikel 28 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

1° alinea 2 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Bij het overbrengen van runderen in het kader van de normale bedrijfsvoering, binnen de gemeente waar het veebeslag gevestigd is of binnen de aangrenzende gemeenten, moeten de runderen evenwel niet vergezeld gaan van het identificatiedocument. »

2° het artikel wordt aangevuld met het volgende lid :

« Het is verboden runderen in een veebeslag te houden waarvan de identificatiedocumenten de naam van de betrokken verantwoordelijke en het juiste adres van het veebeslag niet vermelden. »

Art. 10. Een artikel 31bis en een artikel 31ter, luidend als volgt, worden ingevoegd in hetzelfde besluit :

« Artikel 31bis. De identificatiedocumenten kunnen met het oog op controles door de agenten van de overheid, bedoeld in artikel 6 van de wet van 15 juli 1985 betreffende het gebruik bij dieren van stoffen met hormonale, antihormonale, beta-adrenergische werking of productie stimulerende werking, en in hoofdstuk V van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987, worden ingehouden. In dit geval leveren zij voor de betrokken documenten een ontvangstbewijs af.

In toepassing van de premieregelingen, ingesteld bij Beschikking (EG) nr. 805/68, kunnen de identificatiedocumenten eveneens worden ingehouden door de agenten van de overheid, aangeduid krachtens de koninklijke besluiten van 3 februari 1994 betreffende de speciale premie voor producenten van rundvlees en van 3 februari 1994 betreffende de zoogkoeienpremie. In deze twee gevallen wordt de duur van inhouding beperkt tot de voorgeschreven periode gedurende dewelke de betrokken dieren moeten verder gehouden worden. Deze agenten leveren voor de betreffende documenten een ontvangstbewijs af waarop de uiterste geldigheidsdatum vermeld staat.

Artikel 31ter. De bijlagen bij dit besluit kunnen door de Minister worden gewijzigd en aangevuld. »

Art. 11. Artikel 33 van het hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 33. De Minister bepaalt de einddatum van de overgangsperiode gedurende dewelke de voorheen gebruikte inventaris van het beslag en de bestaande individuele identificatiedocumenten geldig zijn tot wanneer ze vervangen zijn door de inventaris en de identificatiedocumenten bedoeld bij dit besluit. »

Art. 12. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 13. Onze Minister van Landbouw is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Landbouw,
A. BOURGEOIS

2° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Le responsable doit toujours disposer d'un inventaire à jour de son troupeau dans lequel il mentionne immédiatement toute modification du troupeau.

Une fois par an, après le contrôle visé dans le § 2 du présent article, la Fédération délivre un inventaire mis à jour. Le précédent inventaire est conservé par le responsable et la Fédération pendant une durée de 3 ans au moins. »

Art. 6. A l'article 21 du même arrêté, le mot « exploitation » est remplacé par la mention suivante : « entité géographique ».

Art. 7. L'article 23, § 1er, alinéa 2 du même arrêté modifié par l'arrêté royal du 14 octobre 1993 est remplacé par la disposition suivante :

« Dans les cent quatre-vingt jours suivant la naissance, l'agent marqueur complète l'identification du bovin par l'apposition d'une marque auriculaire porteuse du numéro exclusif à l'oreille droite. Il mentionne ce numéro exclusif sur l'inventaire et sur le document d'identification, conformément aux modalités fixées par le Service. »

Art. 8. L'article 23, § 2 du même arrêté est modifié comme suit :

« Le responsable déclare à l'agent marqueur qui se présente dans l'entité géographique, la perte d'une des marques d'un bovin, la perte des documents ou la non-conformité de ces documents aux dispositions du présent arrêté. »

Art. 9. L'article 28 du même arrêté est modifié comme suit :

1° l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante :

« Toutefois, en cas de transfert de bovins dans le cadre de l'exploitation normale à l'intérieur de la commune où est établi le troupeau, ou dans les communes avoisinantes, les bovins ne doivent pas être pourvus du document d'identification. »

2° l'article est complété par l'alinéa suivant :

« Il est interdit de détenir dans un troupeau des bovins dont les documents d'identification ne mentionnent pas le nom du responsable concerné et l'adresse exacte du troupeau. »

Art. 10. Les articles 31bis et 31ter rédigés comme suit, sont insérés dans le même arrêté :

« Article 31bis. Les documents d'identification peuvent être retenus par les agents de l'autorité visés à l'article 6 de la loi du 15 juillet 1985 relative à l'utilisation de substances à effet hormonal, à effet antihormonal, à effet bêta-adrenergique ou à effet stimulateur de production chez les animaux, et au chapitre V de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, en vue de contrôles. Ils délivrent un reçu pour les documents visés.

En application des régimes de prime instaurés par la décision (CEE) n° 805/68, les documents d'identification peuvent être retenus également par les agents de l'autorité désignés en vertu des arrêtés royaux du 3 février 1994 relatif à la prime spéciale aux producteurs de viande bovine et du 3 février 1994 relatif à la prime à la vache allaitante. Dans ces deux cas, la durée de conservation des documents est limitée à la période obligatoire de détention des animaux concernés. Ces agents délivrent un reçu pour les documents visés mentionnant la date limite de sa validité.

Article 31ter. Les annexes du présent arrêté peuvent être modifiées et complétées par le Ministre. »

Art. 11. L'article 33 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 33. Le Ministre fixe la date de la fin de la période transitoire, pendant laquelle l'inventaire de troupeau antérieurement utilisé et les documents individuels d'identification existants sont valables jusqu'à ce qu'ils soient remplacés par l'inventaire et les documents d'identification visés par le présent arrêté. »

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 13. Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :
Le Ministre de l'Agriculture,
A. BOURGEOIS

BIJLAGE 1 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 14 SEPTEMBER 1994

BIJLAGE 2 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 19 DECEMBER 1990

Het identificatiedocument

A. Beschrijving en gebruiksaanwijzing

Het identificatiedocument is gemaakt van stevig wit papier en bestaat uit een strook en 3 genummerde, afscheurbare luiken.

A.1. De voorzijde

De achtergrondkleur is olijfgroen, met daarop zwarte en rode druk.

De strook van het identificatiedocument bevindt zich links, is geperforeerd en wordt de strook voor de veehouder genoemd. Op deze strook bevindt zich een zelfklevend en gedeeltelijk doorschijnend sanitair vignet.

Luik 1, merkluik genoemd, wordt gebruikt bij het merken van een nieuwgeboren kalf, om de geboorte te melden aan het Verbond.

Luik 2, het vertrekluik, wordt gebruikt om het definitieve vertrek van het rund uit het beslag (bij verkoop of sterfte) te melden aan het Verbond.

Luik 3, het begeleidingsdocument vergezelt het rund naar zijn nieuwe bestemming, nadat het gevalideerd is door het invullen van de vertrekdatum, de handtekening en het aanbrengen van het sanitair vignet.

A.2. De keerzijde

De keerzijde is wit met zwarte druk. Op de strook voor de veehouder bevinden zich de codes voor het haarkleed.

De gebruiksaanwijzing en de reglementaire bepalingen staan op het merkluik en het vertrekluik van het identificatiedocument in de 3 landstalen.

Op het begeleidingsdocument moeten alle personen die achtereenvolgens het rund overlaten en overnemen zonder het in een veebeslag binnen te brengen, hun naam en handtekening in de daartoe voorziene rubriek plaatsen.

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 14 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw,

A. BOURGEOIS

ANNEXE 1 DE L'ARRETE ROYAL DU 14 SEPTEMBRE 1994

ANNEXE 2 DE L'ARRETE ROYAL DU 19 DECEMBRE 1990

Le document d'identification

A. Description et mode d'emploi

Le document d'identification est fabriqué en papier blanc renforcé et se compose d'une souche et 3 volets détachables, numérotés

A.1. Le recto

La couleur de fond est vert olive, avec impression en noir et rouge.

La souche du document d'identification se trouve à gauche, est perforée et dénommée la souche détenteur. Sur cette souche se trouve une vignette sanitaire autocollante et partiellement transparente.

Le volet 1, dénommé volet de marquage, est utilisé lors du marquage d'un veau nouveau-né pour communiquer la naissance à la Fédération.

Le volet 2, le volet de sortie, est employé pour notifier à la Fédération le départ définitif d'un bovin du troupeau (lors de vente ou décès).

Le volet 3, le document d'accompagnement accompagne le bovin vers sa nouvelle destination après qu'il ait été validé par la mention de la date de départ, la signature et l'apposition de la vignette sanitaire.

A.2. Le verso

Le verso est blanc avec impression en noir. Les codes pour la robe se trouvent sur la souche détenteur.

Le mode d'emploi et les dispositions réglementaires se trouvent sur le volet de marquage et le volet de sortie du document d'identification, dans les 3 langues nationales.

Les preneurs et cédants successifs du bovin, sans introduction dans leur troupeau, doivent mentionner leurs nom et signature dans les rubriques prévues à cet effet sur le document d'accompagnement.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 septembre 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture,

A. BOURGEOIS

B. Model - Recto

[F — 16163]



Geldig 30 dagen
Valable 30 jours
Gültig 30 Tage

Mag zich niet bevinden buiten
Ne peut circuler en-dehors de
Verkehr verboten außerhalb

en omringende Gemeenten
et communes avoisinantes
und angrenzender Gemeinden

Beslag
Troupeau
Herde

Vertrekdatum Date de sortie
Abgangsdatum
_ / _ / _

Handtekening overlater
Signature cedant
Unterschrift Überlasser

Vertrekdatum Date de sortie
Abgangsdatum
_ / _ / _

Overnemer Preneur Übernehmer

Handt. Signature Unterschrift

3

Begeleidingsdocument
Document
d'accompagnement
Begleitdokument

Vorbehouden aan de dierenarts voor het laboratorium
Reserve au vétérinaire pour le laboratoire
Dem Tierarzt reserviert für das Laboratorium



Geboorte Naissance Geburt

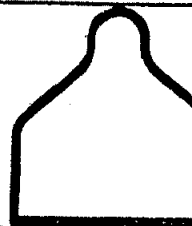
_ / _ / _

Haarkleed Robe Haarleid
Geslacht Sexe Geschlecht
Levennr. No. Vie Lebensnr.

Exclusief nummer Numéro exclusif Exklusivnummer

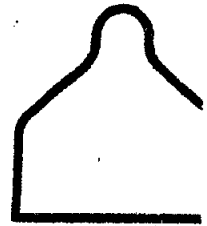
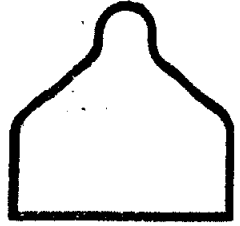
Hier de bar-code van het nieuw beslag klev
Collez ici le bar-code du nouveau troupeau
Hier den Strichkode der neuen Herde kleben

2



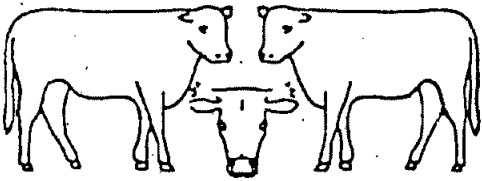
Empty rectangular box with horizontal lines, likely for a stamp or additional information.

1



Model - Verso

Overlater Cédant Überlasser		Overnemer Preneur Übernehmer		Datum Date
Naam Nom Name	Handt. Sign. Unterschr.	Naam Nom Name	Handt. Sign. Unterschr.	
				/ /
				/ /
				/ /

Naam van het dier Nom de l'animal Name des Tieres	
Naam van de vader Nom du pere Name des Vaters	
Naam van de moeder Nom de la mere Name der Mutter	

Dierenarts Vétérinaire Tierarzt	Doosnummer Numero Boite Dose Nr.	Staal Echantillon Probe Nr.
---------------------------------------	--	-----------------------------------

- Haarkleden
Robes
Haarkleider**
- 01 rood
rouge
rot
 - 02 rood-wit
rouge-pie
rot-weiß
 - 03 wit-rood
pie-rouge
weiß-rot
 - 04 wit
blanche
weiß
 - 05 wit-blauw
pie-bleue
weiß-blau
 - 06 blauw-wit
bleue-pie
blau-weiß
 - 07 wit-zwart
pie-noire
weiß-schwarz
 - 08 zwart-wit
noire-pie
schwarz-weiß
 - 09 zwart
noire
schwarz
 - 10 muisbruin
brun souris
mausbraun
 - 11 lichtbruin
brun clair
hellbraun
 - 12 donkerbruin
brun foncé
dunkelbraun
 - 13 grijs
grise
grau
 - 00 andere
divers
verschieden

Gebruiksaanwijzing.

- Het merkingsluik wordt ingevuld bij het plaatsen van het werknummer. Terzelfdertijd worden geboortedatum, haarkleed, geslacht, en, indien voorhanden, levensnummer, op het begeleidingsdocument opgeschreven.
- Het vertrekluik wordt ingevuld op het ogenblik dat het rund aan de overnemer overhandigd wordt. De vertrekdatum wordt op hetzelfde ogenblik ingevuld op het begeleidingsdocument dat dan door de overlater getekend wordt.
- De verschillende luiken worden regelmatig in de daartoe voorziene omslag naar het verbond opgestuurd.
- Bij aankoop dient de naam van de overnemer op de keerzijde van het begeleidingsdocument geschreven te worden.

Reglementaire bepalingen.

- Bij verhandeling moet het begeleidingsdocument het rund steeds vergezellen.
- Dit huidig document is geen eigendomsbewijs.
- Ingeval van verlies van een werknummer heeft enkel een merker de toelating een nieuw werknummer aan te brengen.

Mode d'emploi.

- Le volet de marquage est rempli lors de la pose du numero de travail. La date de naissance, la robe, le sexe et, si disponible, le numero de vie sont inscrits au meme moment sur le document d'accompagnement.
- Le volet de sortie est rempli au moment de la remise du bovin au preneur. La date de sortie et la signature du cedant sont inscrits sur le document d'accompagnement à ce meme moment.
- Les differents volets sont regulierement envoyes a la federation dans l'enveloppe prevue a cet effet.
- Lors de l'achat, le nom du preneur doit être recopie au verso du document d'accompagnement.

Dispositions réglementaires.

- Le document d'accompagnement doit toujours suivre le bovin lors d'un transfert.
- Le present document ne constitue pas un titre de propriété.
- Seul l'agent marqueur est autorisé à poser un nouveau numero de travail en cas de perte de celui-ci.

Gebrauchsanweisung.

- Beim Einsetzen der Arbeitsohrmarke wird der Kennzeichnungsabschnitt ausgefüllt. Gleichzeitig wird das Geburtsdatum, das Haarkleid, das Geschlecht, und, falls vorhanden, die Lebensnummer auf das Begleitdokument eingetragen.
- Der Ausgangsabschnitt wird bei der Abgabe des Tieres an den Übernehmer ausgefüllt. Gleichzeitig trägt der Überlasser das Abgangsdatum auf das Begleitdokument ein und unterschreibt dieses Dokument.
- Die verschiedenen Abschnitte werden regelmäßig im dazu vorgesehenen Umschlag zum Verband gesandt.
- Beim Ankauf muß der Name des Übernehmers auf die Rückseite des Begleitdokumentes eingetragen werden.

Dienstanweisungen.

- Das Begleitdokument muß das Tier beim Transfer immer begleiten.
- Vorliegendes Dokument ist kein Eigentumsnachweis.
- Ausschließlich der Kennzeichner ist berechtigt eine verlorene Arbeitsohrmarke zu ersetzen.

BIJLAGE 2 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 14 SEPTEMBER 1994
 BIJLAGE 3 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 19 DECEMBER 1990.

MODEL VAN DE INVENTARIS :

Veebeslagnr.

Verantwoordelijke :

Adres :

VOLG OF STALNR.	AANKOMST VERTREK	VAN NAAR	WERKNR.	EXCL. NR.	GEBOORTE- DATUM	HAARKLEUR	GESLACHT	OPMERKINGEN
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			
A	/ /				/ /			
V	/ /				/ /			

Gezien om gevoegd te worden bij het koninklijk besluit van 14 september 1994.

ALBERT

Van Koningswege :
 De Minister van Landbouw,
 A. BOURGEOIS

B. Modèle - Recto

Valable 30 jours
Geldig 30 dagen
Gültig 30 Tage

Ne peut circuler en dehors de
Mag zich niet bevinden buiten
Verkeer verboden außerhalb

et communes avoisinantes
en omringende gemeenten
und angrenzender Gemeinden

Troupeau
Beslag
Herde

Date de sortie Vertrekdatum
Abgangsdatum
_ / _ / _

Signature cedant
Handtekening overlater
Unterschrift Überlasser

Date de sortie Vertrekdatum
Abgangsdatum
_ / _ / _

Preneur Overnemer Übernehmer

Signature Handt. Unterschrift

3

Document
d'accompagnement
Begeleidingsdokument
Begleitdokument

Reserve au vétérinaire pour le laboratoire
Voorbehouden aan de dierenarts voor het laboratorium
Dem Tierarzt reserviert für das Laboratorium

Néissance Geboorte Geburt	Numéro exclusif	Exclusief nummer	Exklusivnummer
_ / _ / _			

Collez ici le bar-code du nouveau troupeau
Hier de bar-code van het nieuw beslag kleven
Hier den Strichkode der neuen Herde kleben

2

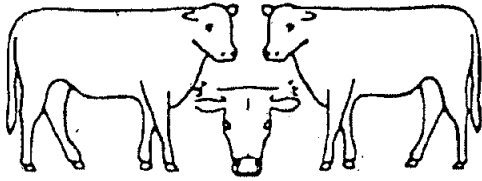
Date de sortie Vertrekdatum
Abgangsdatum
_ / _ / _

Signature Handt. Unterschrift

1

Modèle - Verso

Cédant Overlater Überlasser		Preneur Overnemer Übernehmer		Date Datum
Nom Naam Name	Sign. Handt. Unterschr.	Nom Naam Name	Sign. Handt. Unterschr.	
				/ /
				/ /
				/ /

Nom de l'animal Naam van het dier Name des Tieres	
Nom du pere Naam van de vader Name des Vaters	
Nom de la mere Naam van de moeder Name der Mutter	
	Date tuberculination Datum tuberculinatie Datum Ankaufstuberculination

Vétérinaire
Dierenarts
Tierarzt

Numero Boite
Doosnummer
Dose Nr.

Echantillon
Staal
Probe Nr.

Gebbruksaanwijzing.

1. Het merkingsluik wordt ingevuld bij het plaatsen van het werknummer. Terzelfdertijd worden geboortedatum, haarkleed, geslacht, en, indien voorhanden, levensnummer, op het begeleidingsdocument opgeschreven.
2. Het vertrekluik wordt ingevuld op het ogenblik dat het rund aan de overnemer overhandigd wordt. De vertrekdatum wordt op hetzelfde ogenblik ingevuld op het begeleidingsdocument dat dan door de overlater getekend wordt.
3. De verschillende luiken worden regelmatig in de daartoe voorziene omslag naar het verbond opgestuurd.
4. Bij aankoop dient de naam van de overnemer op de keerzijde van het begeleidingsdocument geschreven te worden.

Reglementaire bepalingen.

1. Bij verhandeling moet het begeleidingsdocument het rund steeds vergezellen.
2. Dit huidige document is geen eigendomsbewijs.
3. Ingeval van verlies van een werknummer heeft enkel een merker de toelating een nieuw werknummer aan te brengen.

Mode d'emploi.

1. Le volet de marquage est rempli lors de la pose du numero de travail. La date de naissance, la robe, le sexe et, si disponible, le numero de vie sont inscrits au meme moment sur le document d'accompagnement.
2. Le volet de sortie est rempli au moment de la remise du bovin au preneur. La date de sortie et la signature du cedant sont inscrits sur le document d'accompagnement à ce meme moment.
3. Les differents volets sont regulierement envoyes a la federation dans l'enveloppe prevue a cet effet.
4. Lors de l'achat, le nom du preneur doit être recopie au verso du document d'accompagnement.

Dispositions reglementaires.

1. Le document d'accompagnement doit toujours suivre le bovin lors d'un transfert.
2. Le present document ne constitue pas un titre de propriete.
3. Seul l'agent marqueur est autorise a poser un nouveau numero de travail en cas de perte de celui-ci.

Gebrauchsanweisung.

1. Beim Einsetzen der Arbeitsohrmarke wird der Kennzeichnungsabschnitt ausgefüllt. Gleichzeitig wird das Geburtsdatum, das Haarkleid, das Geschlecht, und, falls vorhanden, die Lebensnummer auf das Begleitdokument eingetragen.
2. Der Ausgangsabschnitt wird bei der Abgabe des Tieres an den Übernehmer ausgefüllt. Gleichzeitig trägt der Überlasser das Abgangsdatum auf das Begleitdokument ein und unterschreibt dieses Dokument.
3. Die verschiedenen Abschnitte werden regelmäßig im dazu vorgesehenen Umschlag zum Verband gesandt.
4. Beim Ankauf muß der Name des Übernehmers auf die Rückseite des Begleitdokumentes eingetragen werden.

Dienstanweisungen.

1. Das Begleitdokument muß das Tier beim Transfer immer begleiten.
2. Vorliegendes Dokument ist kein Eigentumsnachweis.
3. Ausschließlich der Kennzeichner ist berechtigt eine verlorene Arbeitsohrmarke zu ersetzen.

**Robes
Haarkleden
Haarkleider**

- | | |
|----|--|
| 01 | rouge
rood
rot |
| 02 | rouge-pie
rood-wit
rot-weiß |
| 03 | pie-rouge
wit-rood
weiß-rot |
| 04 | blanche
wit
weiß |
| 05 | pie-bleue
wit-blauw
weiß-blau |
| 06 | bleue-pie
blauw-wit
blau-weiß |
| 07 | pie-noire
wit-zwart
weiß-schwarz |
| 08 | noire-pie
zwart-wit
schwarz-weiß |
| 09 | noire
zwart
schwarz |
| 10 | brun souris
muisbruin
mausbraun |
| 11 | brun clair
lichtbruin
hellbraun |
| 12 | brun foncé
donkerbruin
dunkelbraun |
| 13 | grise
grijs
grau |
| 00 | divers
andere
verschiedenes |

